



Europa para todos

La representación importa



Encuentra explicaciones con palabras en negrita al final de Europa para todos de páginas 30 a 38.

“Europa para todos” está disponible en:

- Alemán
- Español
- Francés
- Húngaro
- Inglés
- Italiano
- Neerlandés
- Rumano

Ve a inclusion.eu/europe-for-us-magazine para encontrar las versiones de Europa para todos en otros idiomas.

Índice

1	Nota del editor – Soufiane El Amrani
5	El derecho al voto y a presentarse como candidatos o candidatas en las elecciones
8	Personas con discapacidad intelectual representadas en los gobiernos
9	Eléonore Laloux
13	Mar Galcerán
16	Fintan Bray
18	Nicolas Vanwinsen
21	Inclusion Europe
24	Eurocities
27	Handéo
30	Explicaciones

Nota del editor

Soufiane El Amrani





En Europa el derecho al voto de las personas con discapacidad intelectual y el derecho a presentarse como candidatos o candidatas a cargos públicos es diferente en cada país.



Algunos países han cambiado sus leyes para facilitar la participación de las personas con discapacidad en la política.



En 2016, Dinamarca aprobó una ley que permite votar en las elecciones a las personas con discapacidad intelectual que están bajo tutela.



En 2018, España cambió su ley para conceder el derecho al voto a los adultos bajo tutela.



En 2019, Francia cambió su ley, permitiendo votar a los adultos bajo tutela.



En 2019, Alemania cambió su ley, permitiendo votar a los adultos bajo tutela.



En 2022, el Parlamento Europeo solicitó una ley para garantizar el derecho al voto de todos los ciudadanos de la Unión Europea, independientemente de su situación legal o de si viven en instituciones.



En 2023, Luxemburgo cambió su ley,
permitiendo votar a los adultos bajo tutela.



En 2024, Eslovenia cambió su ley,
permitiendo votar a los adultos bajo tutela.



Inclusion Europe espera
que Bélgica, Hungría, Lituania,
Portugal, Rumanía,
Chequia, Malta, Estonia,
Bulgaria, Polonia y Chipre
también cambien sus leyes.



Todas las personas deben tener el derecho
al voto o a presentarse como candidatos o candidatas
independientemente de su capacidad jurídica.



En esta edición de «Europa para todos»
demostramos que se puede conseguir.



Compartimos historias de personas con discapacidad
intelectual que además de votar,
también son elegidas para cargos públicos.

¡Espero que disfrutéis leyendo sobre estas personas!

**Previas ediciones de «Europa para todos»
sobre las personas con discapacidad intelectual en
los gobiernos:**



En nuestro número sobre El voto de las personas con discapacidad, hablamos de las personas con discapacidad intelectual que votaron en las elecciones europeas de 2024.



Nuestro número sobre la Democracia inclusiva se enfoca en las barreras a las que se enfrentan las personas con discapacidad para participar en la vida política.



El derecho al voto y a presentarse como candidatos o candidatas en las elecciones





El informe sobre los indicadores de inclusión social destaca la situación para las personas con discapacidad intelectual en 31 países.



En 11 países,
la capacidad jurídica puede ser totalmente anulada
y el derecho a decidir no es respetado:

- Albania, Bulgaria, Croacia, Grecia, Hungría, Italia, Malta, los Países Bajos, Polonia, Suiza, Ucrania.



Solo 4 países
respetan totalmente el derecho a decidir
y deberían proporcionar apoyo
en la toma de decisiones:

- Islandia, Noruega, Escocia, España



En 14 países,
las personas pueden ser denegadas el derecho al voto
por tener su capacidad jurídica anulada:

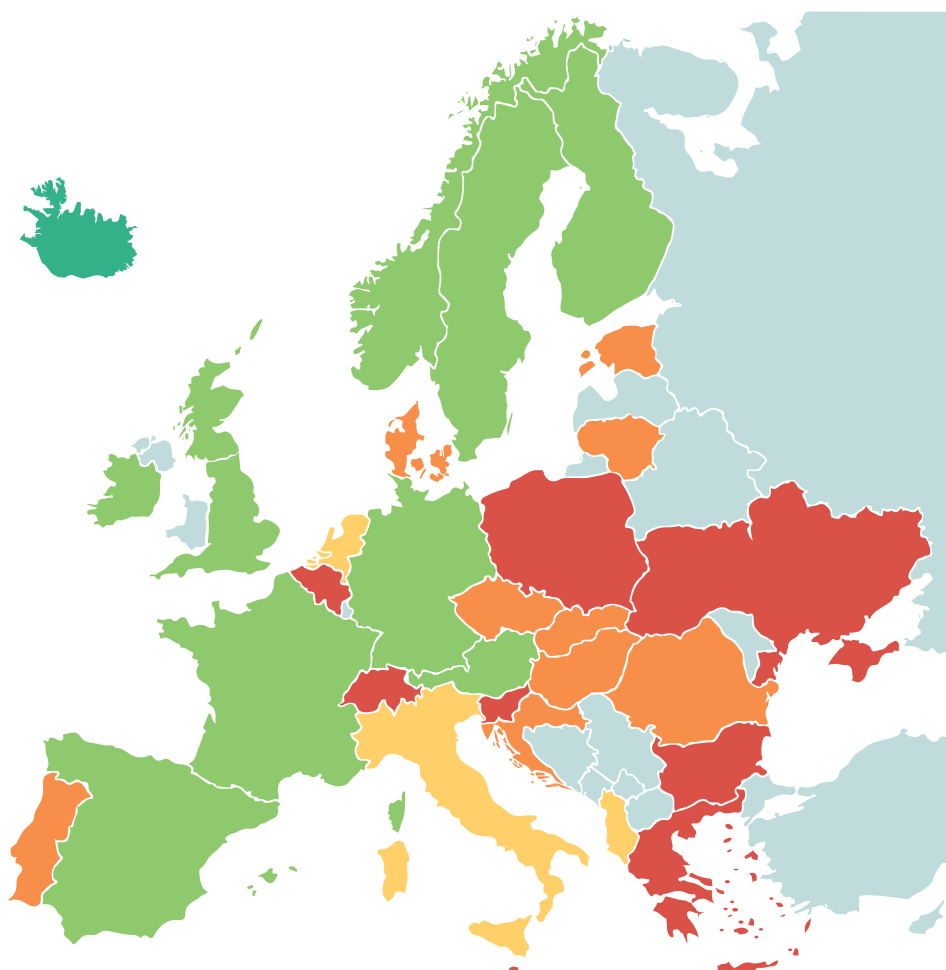
- Bélgica, Bulgaria, Chequia, Dinamarca, Estonia, Grecia, Hungría, Lituania, Malta, Polonia, Portugal, Eslovenia, Suiza, Ucrania



En 15 países,
las personas con discapacidad intelectual no pueden
presentarse como candidatas en las elecciones:

- Bélgica, Bulgaria, Croacia, Dinamarca, Estonia, Grecia, Hungría, Lituania, Malta, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, Suiza, Ucrania

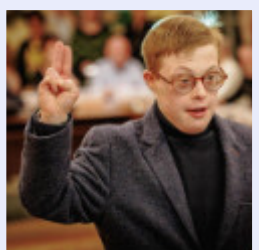
	9,2		4,7
	8,8		4,2
	8,6		4,1
	8,6		4
	8,6		3,7
	8,3		3,4
	8,1		3,1
	8		2,7
	7,4		2,7
	7,4		2,7
	7,4		2,1
	5,4		1,8
	5,3		1,6
	5,3		1,4
	4,8		1
	4,8		



Personas con discapacidad intelectual representadas en los gobiernos

Las personas con discapacidad intelectual pueden marcar la diferencia en la política.

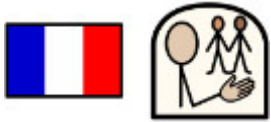
Éléonore, Mar, Fintan y Nicolas son prueba de ello. Trabajan duro para mejorar sus comunidades y hablan en favor de los derechos de las personas con discapacidad.



Eléonore Laloux



Imagen: SÓ NOTICIA BOA (VIA [ACTU](#) and [CSMonitor](#))



Éléonore vive en Francia.

Ella fue elegida concejala municipal en 2021.



Éléonore tiene síndrome de Down

y es la primera persona en Francia con síndrome de Down en ejercer como funcionaria pública.

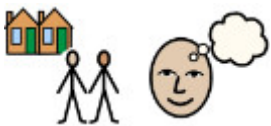


Trabaja en la ciudad de Arras, en Francia.

Éléonore quiere que su ciudad sea más inclusiva.



Ella se preocupa por el medioambiente,
por garantizar la seguridad en las calles,
y por ayudar a las personas con discapacidad.



Éléonore dice que

todo el mundo debería poder tomar decisiones en
nombre de su comunidad.

Ella demuestra que las personas con síndrome de Down
pueden asumir puestos importantes.

«Cree en ti. Tu diferencia es tu fortaleza.
Tienes un punto de vista único que puede
ayudar a mejorar las cosas.

Rodéate de personas que
te apoyen a ti y a tus objetivos.
Sé fiel a ti y a tus valores.

La política puede ser difícil,
pero no te rindas.
Cada paso que des,
marca la diferencia.

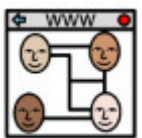
Puedes ayudar a crear
un mundo mejor y más justo».



Éléonore se ha enfrentado a muchas dificultades.
La política no es fácil
y ella tuvo que adaptarse al mundo de la política.



Ella conoció al encargado del censo electoral
al que se unió.
Ella asistió a eventos y reuniones
para aprender sobre los problemas a nivel local.



Sus padres la ayudaron a lidiar con
la presión mediática.
Ella usó sus competencias en las redes sociales
para hablar con la gente.



Éléonore creó un programa enfocado en la accesibilidad para las personas con discapacidad.

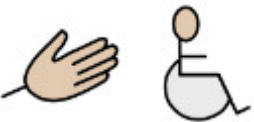


Ella propuso acciones para mejorar la vida de las personas de su ciudad. Ella demostró que su experiencia y perspectiva son fortalezas.



Ella trabajó duro para permanecer fiel a sus valores.

Éléonore trabajó en muchos proyectos para ayudar a las personas con discapacidad intelectual.



Ella inició un evento llamado «Incluthon». Este evento se lleva a cabo cada año.



«Incluthon» incluye actividades culturales y deportivas para concienciar sobre las diferencias.



Ella ayudó a transformar los espacios públicos en lugares más fáciles de usar para todo el mundo.

Estos cambios facilitaron la participación de las personas en la vida urbana.

Mar Galcerán



Imagen: Getty Images



Mar Galcerán es de España.

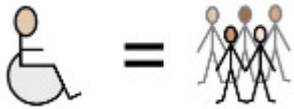
Ella fue la primera parlamentaria
con síndrome de Down en España en 2024.



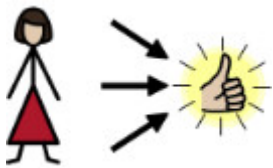
Ella dice que las personas con discapacidad intelectual
deberían ser incluidas en la política.



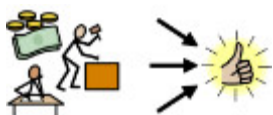
Ella quiere hablar en favor
de las personas con discapacidad
y asegurarse de que sus derechos son respetados.



Mar cree que las personas con discapacidad
deberían tener las mismas oportunidades que el resto.



Mar dice que las mujeres con
discapacidad intelectual
necesitan oportunidades.



El trabajo es un derecho para todo el mundo,
pero los derechos no son suficientes
si las mujeres no tienen oportunidades.



Mar está agradecida a sus padres,
quienes creyeron en sus capacidades
y le demostraron que nada es imposible.



Mar dice que las personas con discapacidad necesitan estar en primera línea para conseguir mejores derechos y oportunidades porque nadie conoce nuestra situación y las dificultades a las que nos enfrentamos mejor que nosotros.



Mar dice que las personas con discapacidad tienen muchas barreras porque se tienen que enfrentar a personas que no entienden de lo que son capaces.



Mar dice que si tenemos una sociedad inclusiva tendremos una mejor sociedad.

La inclusión y la accesibilidad deberían ser obligatorias en nuestra sociedad.

«Aprendí a base de práctica y cometiendo errores.

No fue fácil, pero ha merecido la pena.

Nunca olvidaré el día en el que recibí mi título de funcionaria.

Estaba muy orgullosa y tan agradecida a mis padres por haberme ayudado a lograrlo».

Fintan Bray



Imagen: Westmeath Examiner



Fintan es de Irlanda.

En 2022, fue la primera persona con síndrome de Down elegida para ocupar un cargo público en Irlanda.



Fintan trabaja duro para apoyar a las personas con discapacidad.

Él quiere que las personas con discapacidad tengan una voz fuerte.



Él cree que todo el mundo tiene derecho a participar en la sociedad.



Fintan quiere ayudar a crear leyes que protegen los derechos de las personas con discapacidad.

Su elección supuso un gran paso para Irlanda.

«Estoy muy orgulloso de poder representar a las personas con discapacidad y de asegurarme de que nuestras voces se escuchen.

Un día estaré en el Parlamento Europeo».

Nicolas Vanwinsen





Nicolas Vanwinsen vive en Bélgica.
Él fue elegido concejal municipal en 2024.



Nicolas es la primera persona con síndrome de Down
en ser elegida para un cargo político en Bélgica.



Él quiere mejorar su comunidad
y hacerla más accesible para todo el mundo.



Nicolas cree que las personas con discapacidad
pueden aportar nuevas ideas a la política.



Él espera poder demostrar a la gente
que todo el mundo merece la oportunidad de
ser escuchado.

«Quise dedicarme a la política después de
ir algunas veces al ayuntamiento
con mi padre.

Estaba emocionado por
experimentar algo así.

Ya sabía mucho de política
porque mis abuelos fueron alcaldes
en Heist, en Bélgica.

Las personas con discapacidad
y las personas sin discapacidad
deberían tener las mismas oportunidades.

Quiero ser un ejemplo
para las personas con discapacidad.

Ahora está todo muy segregado
y quiero unificarlo todo.

Nunca ha habido una persona
con discapacidad en el ayuntamiento
y quiero cambiar eso.

Mi gran sueño es ser elegido.
Me habría encantado que mis abuelos lo
hubiesen presenciado.

Estarán orgullosos desde el cielo».

Inclusion Europe





Inclusion Europe defiende la igualdad de derechos y la inclusión total de las personas con discapacidad intelectual y de sus familias.



Representamos a 20 millones de personas con discapacidad intelectual en Europa.



Una importante área de nuestro trabajo es la defensa de la información accesible.

Toda la información debería ser accesible para las personas con discapacidad intelectual.



La mayoría de la información suele ser difícil de entender y, por tanto, inaccesible.

Esto supone un gran problema para las personas con discapacidad intelectual.



La información accesible es muy importante para que las personas con discapacidad intelectual tengan acceso a la información importante para tomar sus propias decisiones y elecciones.



La información en lectura fácil está escrita de manera clara y es fácil de entender.

Muchas personas con discapacidad intelectual,
al igual que otros grupos de personas, la encuentran útil.

La información en lectura fácil permite
a las personas con discapacidad intelectual:



- aprender cosas nuevas,
- tomar sus propias elecciones,
- conocer sus derechos



- y defenderse a sí mismas.



Cualquiera que quiera
crear información en lectura fácil y de fácil comprensión
puede usar las normas europeas.

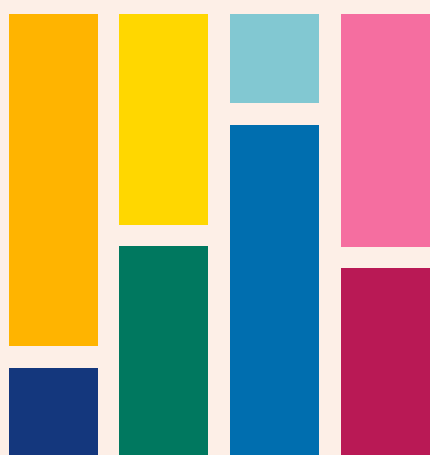


La información accesible es clave
para involucrar a más personas con discapacidad
intelectual en la toma de decisiones y en la política.



Esto permitirá que más
personas con discapacidad intelectual
puedan defender sus derechos
y tomar sus propias decisiones.

Eurocities



EURO CITIES



Eurocities es una red de 190 ciudades en 39 países.



Eurocities pretende garantizar una buena calidad de vida para las personas en las ciudades.



Eurocities pone en marcha campañas para movilizar a los dirigentes municipales con el fin de que se comprometan a los principios del pilar europeo de derechos sociales.



El pilar europeo de derechos sociales está diseñado para garantizar mercados laborales y sistemas de bienestar social justos e inclusivos en toda la Unión Europea.



Pretende mejorar las condiciones de vida y de trabajo para todo el mundo en Europa.



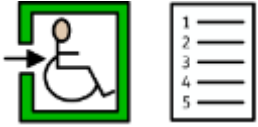
Eurocities llevó a cabo un estudio en 22 ciudades de 14 Estados miembros de la Unión Europea.



El estudio muestra cómo funcionan las ciudades para promover la inclusión de las personas con discapacidad.

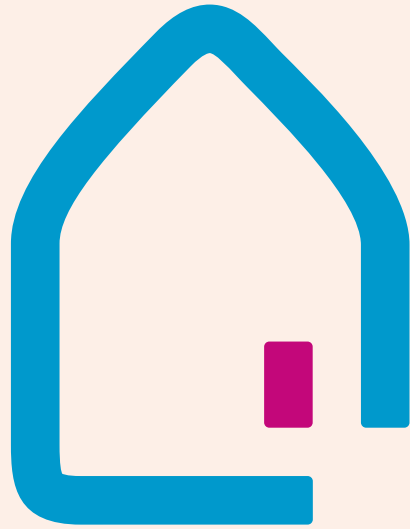


El estudio muestra que las ciudades hacen frente a muchas dificultades relacionadas con los recursos, la accesibilidad y el empleo.



El estudio ofrece recomendaciones para mejorar la inclusión de las personas con discapacidad en las ciudades.

Handéo



handéo

Bien vivre chez soi
et dans la cité



Handéo es una asociación en Francia cuyo objetivo incluye la investigación.



La investigación ayuda a crear conocimiento.



Para generar este conocimiento, Handéo reúne las contribuciones de

- las personas con discapacidad,
- cuidadores familiares
- y profesionales.



Como parte de su objetivo de investigación, Handéo coordina un proyecto llamado HandiPPolitique.



HandiPPolitique es un proyecto de investigación enfocado en la participación política de las personas con discapacidad.

La investigación explora dos temas principales:



1. Las personas con discapacidad ocupando un cargo electo, independientemente de su situación.



2. El derecho al voto para las personas bajo tutela y para aquellas personas con múltiples discapacidades.

Más información sobre el proyecto:

[HandiPPolitique Project](#)

Explicaciones



Accessible

Algo que es fácil de usar para personas con discapacidad.
Por ejemplo:

- rampas para acceder a un edificio
- información en lectura fácil
- información en lenguaje de signos.



Autogestión

Autogestión es cuando las personas con discapacidad intelectual hablan por ellas mismas.



Centros

Los centros son lugares donde las personas con discapacidad intelectual viven con otras personas con discapacidad intelectual.

Ellos viven apartados de otras personas.

Esto es lo que nosotros llamamos “segregados”.

A veces esto ocurre en contra de su voluntad.

Las personas que viven en centros tienen que seguir las reglas de un centro y no pueden decidir por ellas mismas.

Comisaria de la Comisión Europea



Un comisario o comisaria es una persona que es responsable de un área de trabajo en la Comisión Europea.

Esta persona maneja a muchas personas.

Comisión Europea



La Comisión Europea trabaja con el Parlamento Europeo.

La Comisión Europea propone leyes al Parlamento Europeo y al Consejo de la Unión Europea.

La Comisión Europea y el Parlamento Europeo debaten las leyes.

También se asegura que las leyes que se han acordado sean cumplidas por los países miembro.



Comunidad

Personas que pertenecen a algo.

Por ejemplo, la comunidad de vecinos.

Personas que viven en el mismo barrio.

O comunidad religiosa.

Personas que tienen la misma religión.



Convenio

Acuerdo entre países u organizaciones
que habla de muchos temas.



Discapacidad

Una persona que no es capaz de hacer algunas cosas porque le resulta difícil. Por ejemplo, una persona sin piernas no puede caminar. O una persona que tiene dificultades para leer no puede entender un texto difícil.



Discapacidad Intelectual

Si tú tienes una discapacidad intelectual, esto significa que es más difícil para ti entender información y aprender nuevas habilidades que para otras personas.

Esto hace que algunas partes de la vida sean más difíciles.

A las personas con discapacidad intelectual a menudo ofrecen apoyo para aprender o para trabajar.

La discapacidad intelectual a menudo empieza antes de que seas adulto.

La discapacidad intelectual te afecta para toda la vida. Hay cosas que pueden hacer la vida más fácil para las personas con discapacidad intelectual.

Por ejemplo, información en lectura fácil.

Algunas personas dicen discapacidad en el aprendizaje en vez de discapacidad intelectual.



Educar

Educar significa enseñar.

Educar significa asegurarse de que las personas tienen acceso a formación para aprender nuevas habilidades.



Escolarización en línea

La escolarización en línea es una forma de que los estudiantes asistan a clase usando un ordenador u otro dispositivo para conectarse a internet.

Estas clases se dan con la ayuda de aplicaciones en línea para reuniones o clases en línea.



Fondo

Dar dinero a alguien o a una organización que ayuda a las personas u organiza cosas.



Formación

Clase que se da a menudo en el trabajo en la que se aprenden cosas nuevas.

Inclusion Europe

Inclusion Europe es una organización para personas con discapacidad intelectual y sus familias.

Nosotros luchamos por la igualdad de derechos y la inclusión en Europa.

Nosotros también queremos cambiar las leyes en Europa.

Nosotros empezamos en 1988.

Nosotros tenemos 76 miembros en 39 países europeos.

Nosotros tenemos nuestra sede en Bélgica.



Persona de apoyo

Una persona que ayuda a las personas con discapacidad a hacer cosas.

Por ejemplo: hacer la compra o entender un documento difícil.



Segregación

La segregación es una situación en la que se separa a alguien de los demás por una razón injusta.

Por ejemplo, debido a su discapacidad.



Servicios

Apoyo para las personas con discapacidad.



Servicios comunitarios

Apoyo que dan las personas de la comunidad.



Unión Europea

La Unión Europea (en corto, EU)
es un grupo de 28 países.

Nosotros llamamos a estos países
“estados miembro”.

Estos países se han juntado
para ser más fuertes políticamente y
económicamente.

La UE hace leyes sobre cosas importantes para personas que viven en esos países.

La UE hace leyes en distintas áreas.

Algunos ejemplos son:

- Leyes para proteger el medio ambiente
- Leyes para agricultores
- Leyes para proteger a los consumidores

Un consumidor es alguien que compra cosas.



ONG **Organizaciones no gubernamentales**

Las organizaciones no gubernamentales u ONG se definen generalmente como sin fines de lucro e independientes de la influencia gubernamental.



Organización

Un grupo de personas que trabaja por la misma cosa.

¡Contáctanos y comparte tus historias de autogestión!



Página web:
inclusion-europe.eu



Email:
secretariat@inclusion-europe.org



Teléfono:
+32 2 502 28 15



Dirección:
Avenue des Arts 3, 1210 Brussels, Belgium



Facebook:
facebook.com/inclusion europe



Twitter:
twitter.com/InclusionEurope

Suscríbete para conseguir Europa para todos aquí:
[bit.ly/Inclusion Europe Newsletter](http://bit.ly/Inclusion_Europe_Newsletter)



**Cofinanciado por
la Unión Europea**